<http://www.cbc.ca/radio/q/schedule-for-monday-february-8-2016-1.3436346/in-defense-of-ai-weiwei-s-drowned-syrian-boy-photo-1.3436371>

**In defense of Ai Weiwei's drowned Syrian boy photo**

### Monday February 08, 2016 – CBC radio

Passage under study = **14’19 – 15’50**

**Interviewer**: To so many people everybody had such an emotional reaction & an almost… you know, it reminds me the old rule of musical theatre. You never audition on Barbara Streisand’s tunes because no one can do them the way she did them. It’s like taking something that was already so, I don’t know, almost sacred to some people in their minds. Do you think that could be part of it?

**Interviewee:** Well, it’s like apples & oranges. One was a piece of photojournalism & many people had questions about why would that be one’s first impulse upon seeing a washed up dead child to photograph the child. But that’s a separate question, one of the pieces of photojournalism, that’s an apple. The other one’s an interpretation of that photo, as a work of art, & that’s an orange. And the two often taste the same at times, but they’re not the same, & for people being outraged about something being or not being what they wanted it to be, is a bit silly.

**Interviewer**: Quickly before you go. We’re speaking to you from Germany. A large number of refugees winding up there, what role do you think an image like this one that Ai Weiwei has created can play in the public conversations about the refugee crisis? As you mentioned a week ago perhaps we won’t be talking about this original image. What conversation can this art contribute to now around the refugee crisis?

|  |  |
| --- | --- |
| A1  mots isolés + expressions courantes,  compréhension superficielle / partielle  interlocuteurs pas pleinet identifiés | Crise de réfugiés  Photo |
| A2  relevé insuffisant  compréhension lacunaire ou partielle.  thème de la discussion identifié rôle des interlocuteurs compris | * Photo artistique en relation avec la crise des réfugiés * qui fait polémique * On parle de la photo d’un enfant mort noyé * Parmi le public, beaucoup ont été émus, outragés * Une journaliste interroge quelqu’un qui travaille dans l’art et qui vit en Allemagne * Il y a beaucoup de réfugiés en Allemagne * L’homme soutient Ai Weiwei & rejette la polémique |
| B1  L’essentiel a été compris.  Satisfaisant | * La journaliste compare la photo de Ai Weiwei avec une audition de music hall * La mort est un sujet sacré selon la femme * L’homme oppose le photojournalisme & la photographie artistique * Beaucoup se demandent pourquoi la 1re chose qui vient à l’esprit en voyant un enfant mort est de le photographier * La photo artistique est une interprétation de la photo journalistique * L’homme juge l’indignation publique idiote … * … pour lui, les gens s’indignent car les choses ne sont pas comme ils le souhaiteraient * La photo d’Ai Weiwei a-telle eu un impact en Allemagne ? Les gens en parlent-ils ? * La photo peut-elle faire quelque chose pour la cause des réfugiés ? |
| B2  détails significatifs  logique interne.  Compréhension fine. | * Pourquoi prendre une telle photo alors que l’originale a déjà beaucoup touché le public * La mort d’un enfant est un sujet sacré * Photojournalisme & photo d’art sont comparés à des pommes et des oranges * Il peut y avoir des similitudes, mais cela reste différent * **Implicite** * Qu’apporte l’art en plus du photojournalisme ? * D’après l’interviewé, on s’émeut puis on oublie vite. * Ce n’est pas un sujet facile, les personnes cherchent leurs mots, font des comparaisons pour se faire comprendre plus facilement * Peut-on aborder tous les sujets de toutes les façons ? |